

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 48:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Błogosławił im zatem w tym dniu, mówiąc: Niech w tobie* błogosławi Izrael słowami:** Niech ci Bóg uczyni*** jak Efraimowi i jak Manassesowi – i (tak) wyróżnił Efraima przed Manassesem.****1)2)3)4)

¹⁾ w tobie : wg G: w was.

²⁾ W G S strona bierna: niech Izrael będzie błogosławiony.

³⁾ Lub: Niech cię Bóg uczyni.

⁴⁾ wyróżnił; z pokolenia Efraima pochodził Jozue, <x>10 48:20</x>L.